



GUIDE BY YOUR SIDE™

Illinois Guide By Your Side (GBYS)

Carrie Balian, Coordinadora del Programa

Num de tel: (866) 655-4588

correo electrónico: ilhvgbys@gmail.com

Web: www.ilhandsandvoices.org/GBYS

Puntos especiales de Interés:

- Aprendiendo en línea... página 3
- Noche de Mamas... paginas 4-5
- SuperHearO 5K... página 6
- Comida de Portillo's... página 8
- Nominaciones de Padres... página 10-11
- Campamento de Leones Camp... página 16
- Instituto de Papas... página 17
- Evento familiar... página 19



Illinois Hands & Voices (H&V)

Chairperson Contacte:

Andrea Marwah

Num de tel: (877) 350-4556

correo electrónico:

ilhandsandvoices@gmail.com

Web:

www.ilhandsandvoices.org

Illinois E.A.R.S

E.A.R.S = RECURSOS Y EVENTOS A NIVEL ESTATAL

¿Conoce la protección de su hijo bajo la ley?

Espero que este consiente de que hay dos leyes educativas que protegen a su hijo que es sordo o que tiene dificultades auditivas. IDEA (Ley de Individuos con Discapacidades) y Sección 504 de la Ley de Rehabilitación son leyes que protegen a su hijo en instituciones educativas públicas. Pero, sabía que su hijo está protegido por el ADA (Ley de Americanos con Discapacidades) también? Muchos de ustedes probablemente están consiente de que ADA protege a su hijo fuera de la escuela. Por ejemplo, si su hijo quiere ir a ver una película al cine, ADA ha proporcionado el mismo acceso para su hijo proporcionándoles sistemas e subtítulos para usar durante una película. O si su hijo tiene 16 años y se dirige a conseguir su primer trabajo, conoce sus derechos en esta situación? Sabe usted que legalmente no tienen que revelar su discapacidad en una solicitud o en una entrevista? Muchos de ustedes son probablemente conscientes de ADA y como protege a la persona con discapacidades. Sabía usted, sin embargo, que su hijo está protegido por el ADA en la escuela? A lo mejor se pregunta para que necesitan ADA si tienen IDEA? Simplemente IDEA proporciona "una educación adecuada diseñada para satisfacer las necesidades únicas del estudiante", un campo de juego a su nivel. Con ADA, su hijo se le proporciona "igualdad de acceso" a los materiales en cualquier entorno público, incluyendo la educación. Muchas veces el término 'igual' y 'apropiado' no significa lo mismo. Muchas veces un niño que no esta mostrando ningún retraso educacional, pero no esta recibiendo el mismo acceso a la comunicación puede presentar una solicitud de cumplimiento de



(Continúa en la página 3)

O.U.R. Children Vook Club

Quien: VOOK Club

Que: V(irtual B)OOK- como en un club de libros virtuales

Cuando: primer lunes del mes 1:00 pm MST

Donde: En la comodidad de su elección (casa, oficina, coche, Target, etc....) mientras que nuestras reuniones ocurren sobre el teléfono y/o computadora, estamos abiertos en ofrecer diferentes opciones de horas de reunión para acomodar a la mayoría de los participantes.

Porque: El proyecto de OUR Children existe para Observar, Entender, y Responder al maltrato y negligencia infantil para todos los niños, con énfasis en los niños con necesidades especiales, ya que tienen un riesgo significativamente mayor de ser abusados o descuidados. El proyecto Our Children reconoció la necesidad de reunir una base de datos de literatura para niños para ayudar a utilizar la alfabetización para abrir un dialogo para niños y adultos en torno a la seguridad. La misión

(Continúa en la página 12)



**JOHN POWERS CENTER
201 HAWTHORN PKWY
VERNON HILLS, IL 60061**

CLASES ASL

Tres sesiones de clases de ASL de ocho semanas cada una, se ofrecerán en dos niveles de habilidad: Nivel 1 de ASL y Nivel 2 de ASL. Si está interesado en unirse a una clase, no hay necesidad de pre-registrarse. La inscripción se llevará a cabo de 6:00 - 6:30 pm en la primera noche de clase. Para consultas, llame al 1-847-680-8320 o envíe un correo electrónico a rpatel@sedol.us.

Cuota para la clase de señas

\$50.00 por sesión de
8-semanas

Costo del libro:

\$55.00 (opcional)

**Opciones de pago:
EFECTIVO O CHEQUE**

**MIERCOLES EN LA TARDE
6:30 - 8:00 PM**

Tres Sesiones de 8 semanas
Empiezan:

Septiembre 13, 2017

Enero 24, 2018

Abril 4, 2018

Eventos Familiares Gratuitos en IL

La guía de padres de Guía a Su Lado de IL; Anita de Bloomington y Deb de Springfield, co-organizaron una divertida excursión de otoño en familia en la granja de calabaza Gail's Pumpkin Patch, cerca de Lincoln, Illinois en octubre! Familias vinieron y compraron productos de la tienda, jugaron



afuera, escogieron calabazas, y su subieron al tren de barril! También se dio la oportunidad de conectar con otras personas que tienen niños con pérdida auditiva. Niños participaron entre las edades de un año a 12 años de edad. El evento se proporcionó totalmente gratis para las familias a través de la financiación de un contrato de Guía A Su Lado de IL y la División de Servicios Especializados para Niños (DSCC). Para asegurarse de no perderse de algún evento en el futuro, haga 'like' en nuestra página de Facebook de 'Illinois Hands & Voices' o unirse a nuestro correo electrónico, comunicándose con Carrie a ilhvgbys@gmail.com. No tiene que ser miembro de IL Hands & Voices o ser un participante activo de Guía a Su lado para poder participar en nuestros eventos.

Después de 16 años sirviendo como Gerente de Negocios en Child's Voice y miembro de Consejo de Administración, Bill Hinkle se jubilara al final del año. Bill era instrumental en el desarrollo de Child's Voice en Roscoe Village y Wood Dale. Brooke Graham ha sustituida a Bill como Gerente de Negocios.



El sábado 16 de diciembre, la Directora Ejecutiva de Child's Voice, Michele Wilkins apareció en Fox 32's Buenos Días Chicago! Fue una excelente oportunidad para exhibir a Child's Voice y las cosas buenas que nuestro personal ofrece para los niños con pérdida auditiva en la área de Chicago.

(Continúa de la pagina 1)

ADA con la escuela y recibir los servicios necesarios. Un gran ejemplo de esto es los subtítulos. Muchas veces un niño esta progresando, pero tiene que trabajar el doble de tiempo para acceder a la información investigando mas en casa para la partes que se perdieron durante una conferencia de una sesión de clase. Bajo el ADA, este niño puede recibir acceso 'igual' a la de sus compañeros. Esto significa que si sus compañeros no tienen que investigar mas para poder pasar la clase, tampoco debe su estudiante. Si quiere mas información sobre este tema puede ponerse en contacto con nosotros en ilhandsandvoices@gmail.com y podemos ponerlo en contacto con un abogado que le puede ayudar.



ISRC Ofrece Universidad de Padres en Línea

La Universidad de Padres de Illinois Service Resource Center (ISRC) es un recurso para padres y guardianes para desarrollar ideas y apoyo para criar a niños que son sordos, con pérdida auditiva, o dificultades de visión. ISRC



ha recopilado presentaciones sobre temas pertinentes a los padres y guardianes y las ha hecho disponibles en el sitio web de ISRC, www.isrc.us. Una vez completado el modulo, recibirá un certificado de reconocimiento. Complete el cuestionario que se encuentra en cada módulo y mandar a ISRC a través de fax, correo electrónico o correo ordinario. Su presentación será revisada y devuelta en un plazo de 30 días.

(Continúa en la pagina 19)



NOCHE PARA MAMÁS 2018

CENTRAL Illinois

Sábado 3 de marzo-domingo 4 de marzo

Wyndham City Centre
Springfield, Illinois

NORTHERN Illinois

Sábado 14 de abril-domingo 15 de abril

Hyatt Regency
Lisle, Illinois

Regístrese hoy: ilhandsandvoices.org/mni

Noche para Mamás es un retiro nocturno para mamás o cuidadoras que están criando niños de TODAS las edades que son sordos o tienen pérdida auditiva. Es una manera increíble de conocer y compartir experiencias con otras mamás que comparten experiencias similares. En estos momentos están las conexiones que haces: la experiencia de compartir tu historia personal con otra madre y escuchar acerca de su historia personal.

El evento incluye:

- | | |
|---|-------------------------|
| • Hospedaje por una noche | • Cena y desayuno |
| • Tiempo para relajarse | • Tiempo para compartir |
| • Conocer a otras personas | • Muchos postres |
| • Panel de discusión el domingo por la mañana | • Presentadora especial |

No importa en de dónde se encuentre en su viaje, las decisiones que haya realizado o las opciones que esté explorando, existe el vínculo común de criar a niños sordos o con pérdida auditiva. Es algo maravilloso compartir nuestros viajes juntas y nuestro retiro lo hace posible.





Manos y Voces de Illinois Noche de mamás 2018

Para mamás y mujeres que cuidan de niños con pérdida auditiva

"Dulces devociones"

CENTRAL ILLINOIS

Wyndham Springfield City Centre
700 E. Adams Street
Springfield, IL 62701

Sábado, 3 de marzo y domingo 4 de marzo
Hora de llegar: sábado 3 de marzo 1:00P.M.
Evento termina: Domingo 4 de marzo al medio día

Presentadora: Karla Giese

NORTHERN ILLINOIS

Hyatt Regency Lisle
1400 Corporetum Drive
Lisle, IL 60532

Sábado 14 de abril y domingo 15 de abril
Hora de llegar: sábado 14 de abril 1:00P.M.
Evento termina: domingo 15 de abril al medio día

Presentadora: Karla Giese

masajes, manicuras, cena, postres, conversaciones, y manualidades

- Costo: \$ 95.00 por persona con compañera/para miembros de Manos Y Voces de IL
- \$115.00 por persona con compañera/para las que no tengan membresía
- \$145.00 Habitación individual/ miembros de Manos Y Voces de IL
- \$165.00 Habitación individual/no tengan membresía

Diferentes tipos de becas son disponibles; favor de comunicarse para más información.

Para pagar vía Paypal, comuníquese con ilhandsandvoices@gmail.com y le mandaremos la cuenta.

Para pagar por correo envíe su cheque a:

Illinois Hands & Voices
P.O. Box 9366
Naperville, IL 60567

Para más información visite la página www.ilhandsandvoices.org
Comunicarse con: Andrea Marwah, 630.697.3544 o ilhandsandvoices@gmail.com

Registración para Noches Para Mamás

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad, estado, código postal: _____

Teléfono: _____ Correo electrónico: _____



PREFERENCIA: **Circule Uno** **NORTE [Lisle]** **CENTRAL [Springfield]**

Servicios especiales: _____

Los servicios de interpretación de lenguaje de señas son disponibles de forma gratuita. Si es posible, se brindarán servicios, pero no se pueden garantizar si las solicitudes no se realizan con anticipación. Por favor, háganos saber 2 semanas antes del evento si necesita algún alojamiento adicional.

Preferencia de compañera o nombre: _____

Precio de Registración: Miembro \$ 95.00

Sin Membresía \$ 115.00

Habitación individual \$ 145.00

Habitación individual sin membresía \$ 165.00

Total Incluido \$ _____

Si desea ser considerado para una beca, comuníquese con Andrea Marwah al 630.697.3544 o ilhandsandvoices@gmail.com para obtener una solicitud. La fecha límite para las solicitudes de becas es 20 días antes del evento.

Su firma / nombre impreso nos permitirá usar su foto y presupuesto para promocionar nuestra organización:

ILLINOIS HANDS & VOICES PRESENTA

Concurso De
Disfraces De
Super Hero



SUPERHERO DASH 5K CARRERA

DOMINGO

ABRIL

29th

8:00 AM

UBICACION DE LA CARRERA:

Tipton
Park

2405 CONSTITUTION TRAIL

Bloomington

Registrese Hoy en

WWW.RACEROSTER.COM

Todo lo recaudado se destina a ayudar a las familias en Illinois que tienen niños con
perdida auditiva.

IL Hands & Voices is a 501c3 non-profit, EIN # 06-0724201

EST. 2017

TIED TO HOME

APPAREL AND HOME DECOR



What's New!

Tied to Home is an apparel and home decor shop! Many of our items are geared towards families with children with hearing loss. We would love for you to follow along in our journey raising our family with children with hearing loss.

Check us out on our Facebook page and Etsy store at

<https://www.etsy.com/shop/TiedtoHome>

Our website can be found at

www.tiedtohome.design



Para mas informacion, comunicarse con:
Lucy (773.677.0880) o Lydia (773.728.9523)



Para mas informacion, comunicarse con:
Lucy (773.677.0880) o Lydia (773.728.9523)

Portillo's[®] for GOOD

FUNDRAISERS

Bring in this flyer or show it on your smartphone
and 20% of the proceeds will benefit

ILLINOIS HANDS AND VOICES

January 24th, 2018

5pm - 8pm

at the Portillo's located at:

221 Townline Rd.

Vernon Hills, IL 60061

We look forward to seeing you there!

To learn more about how you can partner with us
to serve up a better tomorrow, visit
portillos.com/good



Not valid with online orders. Gift cards purchased during fundraisers will not count toward donation.
Promoting on Portillo's premises is strictly prohibited.

Fundraiser FLYER 01/18

Guarde la Fecha

Conferencias para Padres con Hijos Sordos o con Dificultades Auditivas

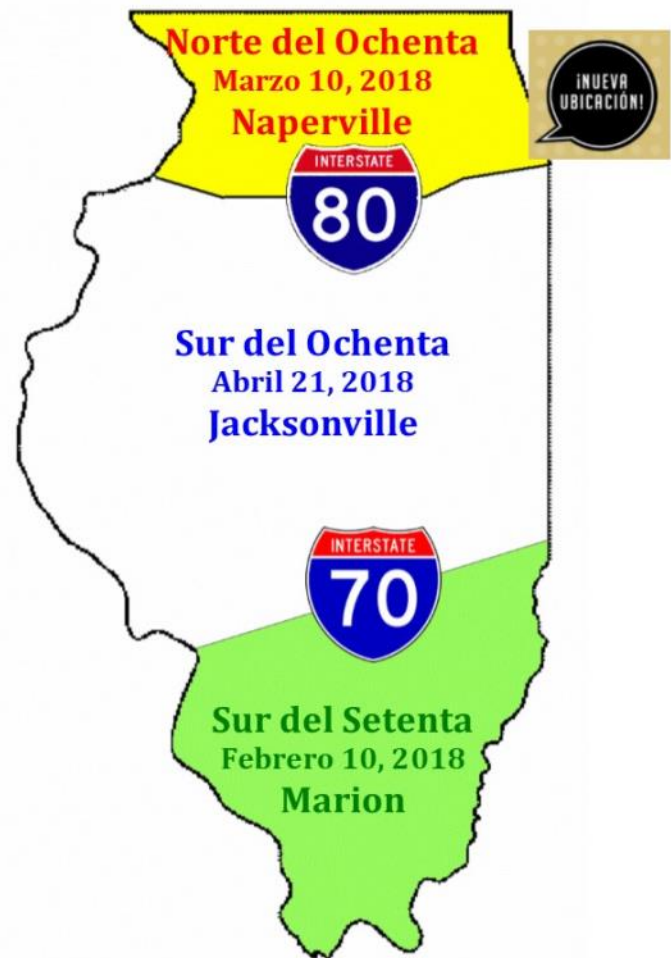
- Ley de IEP & Apoyo
- Tecnología
- Comportamiento
- Panel de Familia



Para mas información contactar:

Andrea Marwah
Andrea.Marwah@illinois.gov
708-409-8800 x 244

Padres:
Asistencia financiera puede estar disponible para ayudar con los gastos de viaje, hospedaje, y/o cuidado de niños.
Profesionales:
Créditos de PD & EI están disponibles.



State of Illinois
Bruce Rauner, Governor
Department of Human Services
James T. Dimas, Secretary
Illinois School for the Deaf
Julee Nist, Superintendent





Ver página 11 para más información sobre este formulario

RECONOCIMIENTO de Logros



Nominaciones se vencen el 19 de Febrero 2018

Información del Candidato:

Nombre: _____ Teléfono: _____

Dirección: _____

Email: _____

Información del Nominador: Soy un padre Soy un profesional

Nombre: _____ Teléfono: _____

Dirección: _____

Email: _____

Favor de macar para certificar que usted está nominando como padre de un hijo con pérdida auditiva.

Favor de completar todas las áreas aplicables con respecto a su nominado. Utilice páginas adicionales si es necesarios.

1. Participación en la comunidad: _____

2. Logros: _____

3. Tutoría a otros: _____

4. Ejemplos de Liderazgo: _____

Cuanto tiempo, a lo mejor de su conocimiento, ha estado sirviendo a otros el nominado? _____

Cuanto tiempo ha conocido al nominado? _____

Nominaciones permanecerán archivadas por dos años para consideración futura.

Después de recibir la forma de nominación, tanto el nominador como el nominado recibirá aviso por medio de Guide By Your Side. Todas las nominaciones deben ser entregadas el 2/19/18. Votaciones en línea estarán disponibles del 2/26-3/26. El homenajeado será notificado antes del 3/30/18. El premio se presentaría durante la Noche de Mamas el 4/15/18 en el Hotel Hyatt Regency en Lisle.

Preguntas?

Llamar a Guide By Your Side al 1.224.343.1873 o email ilhvgbys@gmail.com.

Mandar nominacion a: Guide By Your Side c/o Carrie Balian 917 Knightsbridge Dr Island Lake, IL 60042	Nominaciones pueden ser enviadas por fax o email. Email: ilhvgbys@gmail.com Fax: 1.866.695.3880
--	---

A quien vas a nominar?

El Premio de Logro de Padres de Illinois Hands & Voices, Guía a Su Lado comenzó con la intención de reconocer los padres que han pasado por encima y mas allá de cuidar y guiar a su propia familia. A menudo decimos "se necesita un pueblo". Un pueblo necesita dirección, un líder, una voz. Este premio es tomar un momento para reflexionar y levantar a los que van mas allá de lo que se le pide. Tal vez reúnen a las familias para reunirse y socializar. Tal vez están presionando para la legislación para la cobertura de nuestros hijos. Podrán estar escuchando y apoyando a esos que están pasando por algo difícil. Cualquier actividad, por mas grande o mas chica, es apreciada y hace una gran diferencia en nuestra comunidad.

Los animamos a que tome un momento para completar el formulario en la página 10 o siga este enlace <https://www.surveymonkey.com/r/XG2GZSB> para nominar a un padre merecedor de un hijo con pérdida auditiva.

Todas las nominaciones se vencen el 2/19/2018. La votación en línea estará abierta de 2/26/2018 al 3/26/2018. El homenajeado será notificado andes del 3/30/2018. El premio se presentara en la mañana de 4/15/18 durante el evento de Noches de Mama en el Hotel Hyatt Regency en Lisle, IL. Le invitamos a unirse para ver la presentación del premio al candidato seleccionado.

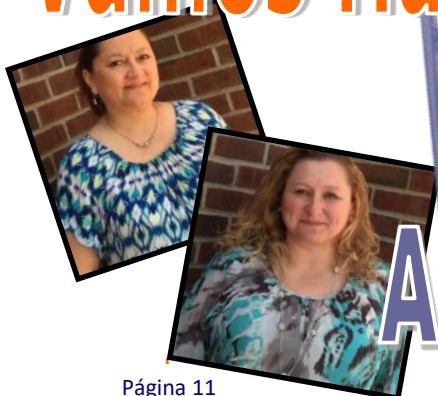
Para mas información sobre la Noche de Mamas, visite el sitio web de IL Hands & Voices.

Para mas informacion, comunicarse con:
Lucy (773.677.0880) o Lydia (773.728.9523)

Su niño tiene algo que gustaría compartir? Una nueva aventura o un logro? Ellos pueden ser parte de nuestro próximo boletín! Historias pueden ser sometidos a ilhvgbys@gmail.com

Más reciente promoción en nuestro equipo

Vamos Hacia



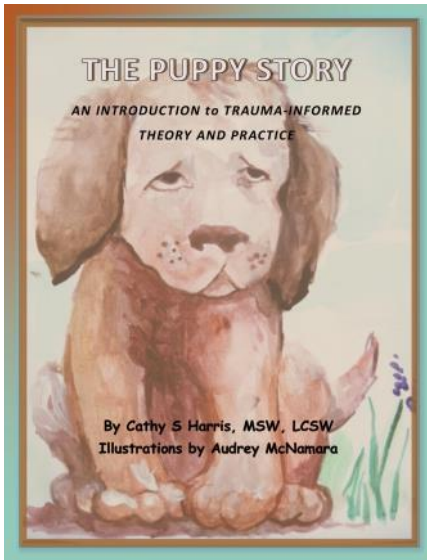
Arriba!

La oficina central de Manos & Voces implementó un programa de reconocimiento nivelado para todos los programas de guía a su lado (GBYS). Este programa asegura que todos los programas GBYS proporcionen el mismo entrenamiento básico que se denomina Nivel Guía. Hay dos niveles adicionales, Lider & Mayor, que las guías pueden lograr basándose en completar tareas de competencia básica y puntos de actividad adicionales.

No duden en felicitar a **Anita Mazique y Eva Savickas** por sus promociones recientes de **Lead Guide** la próxima vez que hablen con ellas.

(Continúa de la página 1)

del Club VOOK es leer, evaluar y recomendar lo que sentimos ser los recursos más efectivos para ayudar a los adultos a usar la literatura como una herramienta para crear una base sólida para la seguridad de los niños abriendo conciencia y diálogo sobre mantener a los niños a salvo del abuso y la intimidación. Es nuestro enfoque para crear y sostener la conciencia social/emocional y proporcionar un lenguaje alrededor de la seguridad que cultiva la facilidad para la comunicación entre adultos y niños/adultos jóvenes. También proporcionamos actividades adicionales que se pueden emparejar con cada recurso para ayudar a expandirse aún más.



Siguiente Junta: Lunes 5 de febrero a la 1pm CST –
El Cuento de un Cachorro: Una Introducción a la Teoría y Práctica de Trauma Informada

Únase a nosotros desde su PC, Mac, Linux, iOS, o Android <https://zoom.us/j/7196503159>

O Phone: US: +16699006833

O marque al US: +1 669 900 6833

Meeting ID: 719 650 3159

Para Subtítulos: Favor de ingresar a nuestro evento haciendo clic a este enlace:
<http://www.coloradorcc.com//Enter.aspx?EventID=3527340&CustomerID=1798> o visite <http://www.coloradorcc.com/> e ingrese su número de confirmación para el evento, 3527340 para recibir subtítulos.

Comunicarse con Chresta Brinkman chresta@cohandsandvoices.org) o Christen Nolfi (cnolfi29@gmail.com) para más información. Siempre estamos buscando agregar nuevos miembros y sus pensamientos e ideas!

Busca una gran manera de ayudar a Voces & Manos de IL?

No tiene tiempo de correr a la tienda por tarjetas?

No tiene tiempo de hacer un libro de recortes para sus hijos?

Buscando un cobertor único para su iPhone?

Voces & Manos de Illinois tiene una solución: SendOutCards! No sólo usamos este servicio para nuestra organización sin fines de lucro, la estamos ofreciendo a nuestros miembros y sus familias. Para cada suscripción, IL Manos y Voces recibe un porcentaje.

Con SendOutCards, usted puede crear tarjetas de felicitación, donde también puede incluir tarjetas de regalo, libros y regalos también. La empresa imprime y envía las tarjetas a través de correo de los EE.UU.. Usted puede subir su tipo de letra y su firma también!

SendOutCards también pueden ayudar a crear:

- Tazas con fotos personalizadas
- Postcards
- Cobertor de iPhone & iPad
- Impresión de tela
- Posters
- Álbum de recortes y libros de fotos
- Estampados Metálicos
- Y mucho, mucho más

SendOutCards™

"Changing Lives... One Card at a Time"

www.sendoutcards.com/illinoishandsandvoices

Hechar un Vistazo!

Manos y Voces de Illinois y Guía A Su Lado participa en varias recaudaciones de fondos para apoyar y mejorar estas organizaciones. Si usted está interesado en hacer una donación deducible de impuestos llamar a Andrea Marwah (877) 350-4556 o por correo electrónico a ilhandsandvoices@gmail.com.

Obtenga sus tarjetas de regalo aquí!

¿Usted compra tarjetas de regalo? ¿Por qué no comprar tarjetas de regalo a través de nosotros y nos permitirá ganar un porcentaje de su compra? Así es cómo funciona:

1. 1. a www.shopwithscrip.com y crear una cuenta familiar.
2. 2. ED2CCL6419145 para que su compra se regrese a Voces & Manos e Il Guía A Su Lado.
3. 3. y pague sus tarjetas de regalo usando presto pay.
4. 4. todos los pedidos el día 22 del mes.
5. 5. su pedido en el correo aprox. 5-7 días después de finalizar las órdenes.
6. 6. donación de su compra directamente de Shop With Scrip!

Muchas opciones de tarjetas de regalo www.shopwithscrip.com. Hay tarjetas recargables y Scrip ahora tiene tarjetas que le permiten imprimir el certificado de regalo de su impresora en su hogar! Preguntas? Comuníquese con Carrie al por correo electrónico ilhvbgys@gmail.com

Oír para aprender



Alcanzando éxito un paso a la vez
Audición-Lenguaje-Alfabetización



<http://oirparaaprender.org>

Este recurso de fácil uso es para padres y profesionales para ayudar con el aprendizaje de la lengua hablada por niños sordos o con problemas de audición.



Esta página web incluye:

- Lecciones en video
- Materiales de intervención descargables
- Investigación actual
- Comunidades

La página web continuará ofreciendo nuevos recursos de aprendizaje, materiales e investigación - ¡visítela frecuentemente!



SPECIALIZED CARE FOR CHILDREN

CÓMO PODEMOS AYUDAR

La Universidad de Illinois en Chicago (UIC) – División de Cuidado Especializado para Niños ofrece coordinación del cuidado gratuito para familias de niños con necesidades especiales de salud en Illinois.

Los Coordinadores de Cuidado brindan servicios que acomodan las necesidades de cada familia. Nuestro apoyo puede incluir:

- » ayuda para el acceso de pruebas de diagnóstico gratuitamente;
- » encontrar atención médica especializada;
- » ayuda en la utilización del seguro médico;
- » búsqueda de recursos e información;
- » desarrollar un plan de cuidado;
- » la comunicación con médicos, especialistas y escuelas, tanto como; y
- » la preparación para la transición.



Coordinación de cuidado gratuito está disponible si su hijo(a) tiene o se sospecha que tiene, una enfermedad crónica tratable en una de las siguientes categorías:

- » Deficiencias Cardíacas
- » Fibrosis Quística
- » Deficiencias de los Ojos (Cataratas, Glaucoma, Estrabismo)
- » Deficiencias Externas del Cuerpo (Labio y Paladar Hendido, Anomalías Cráneo-faciales)
- » Impedimentos Auditivos
- » Hemofilia
- » Errores Innatos del Metabolismo (Fenilcetonuria [PKU])
- » Deficiencias del Sistema Nervioso (Convulsiones, Nervios, Cerebro, Médula Espinal)
- » Impedimentos Ortopédicos
- » Impedimentos del Habla (Disartria, Parálisis de las Cuerdas Vocales)
- » Deficiencias del Sistema Urinario

Usted también puede calificar para asistencia financiera para las necesidades de cuidado médico de su hijo.

Llámenos al (800) 322-3722 para ver si podemos ayudar.

Trabajamos tan rápido como nos sea posible para determinar si y cómo le podemos ayudar.

Más Información al Reverso

05.39S (Rev. 08/16) The University of Illinois at Chicago



SPECIALIZED CARE FOR CHILDREN

QUIÉNES SOMOS

Desde 1937, hemos estado ayudando a las familias de niños con necesidades de salud especiales en Illinois.

Hoy, anualmente miles de familias a través de Illinois reciben algún tipo de ayuda de la Universidad de Illinois en Chicago (UIC) – División de Cuidado Especializado para Niños. Los servicios son coordinados mediante una red de personal altamente profesional, trabajando en oficinas regionales en todo el estado. Nos basamos constantemente en las relaciones y el conocimiento que hemos construido en las últimas décadas.



Equipos de Coordinación de Cuidado

Personal trabaja en equipos de coordinación de cuidado por todo el estado para ayudar a las familias en su comunidad. Los equipos son formados en base a las necesidades de cada familia, y pueden incluir:

- » Enfermeras
- » Trabajadores Sociales
- » Audiólogos
- » Patólogos del Habla-Lenguaje

Médicos/Proveedores

Puede ser difícil encontrar un proveedor que sea un experto en temas de salud específicos, que también tiene aperturas, está cerca de casa, y que trabajen dentro de la cobertura del seguro de la familia.

Hemos dedicado más de 75 años estableciendo relaciones con los mejores médicos y proveedores para niños(as) con necesidades especiales. No solo comprendemos perfectamente las diferentes condiciones que requieren cuidado especializado, hemos trabajado de primera mano con un impresionante grupo de especialistas en Illinois y sus alrededores.

Visite nuestro sitio web para obtener más información:

dsccl.uic.edu



Más Información al Reverso

05.39S (Rev. 08/16) The University of Illinois at Chicago

INVIERNO

4 de febrero— de 1-2:30 pm. GRATIS!

Movimiento de clase creativo— dirigido por instructor certificado

Disfrute de ritmos divertidos y movimientos que incorporan elementos sensoriales con instrumentos. ¡Padres son bienvenidos y recomendado que también participen! Limitado a 20 niños — ¡Confirme su asistencia hoy!

Integrity School of Dance, 732 W Chicago St, Elgin, IL 60123

Llamar o dejar texto a Christen al 330.715.7685 o por correo electrónico cnolfi29@gmail.com para mas información y confirmar su asistencia!



Favor de llamar para mas detalles y confirmar su asistencia.

Guía a su lado proporciona apoyo emocional y recursos imparciales por guías de padres entrenados a familias con niños que tienen pérdida auditiva

Guía a su lado es el resultado de un esfuerzo colaborativo entre los siguientes: Manos y Voces de IL

Alojamiento de comunicación disponible bajo petición. Las solicitudes de intérprete son necesarias dos semanas antes de la fecha del evento. Las solicitudes después de este tiempo no son garantizadas.

Todas las familias con niños que tienen pérdida auditiva son bienvenidos para una experiencia emocionante, mientras conozca a otros que tienen pérdida auditiva también! Este evento es para toda la familia.

EVENTO DE H&V/GBYS



Camp Lions 2018

Venga y disfrute de Camp Lions para los ciegos y los sordos

2254 Oakland Drive, Sycamore, IL 60178

Oficina: 815-756-5633 * Fax: 815-748-9087

www.lionsofillinoisfoundation.com * lmk@lifnd.org

Para poder asistir a Camp Lions, los campistas deben:

- **Ser ciegos/ tener deficiencias visuales:** tener una agudeza visual de 20/70 después de la mejor corrección; o ser legalmente ciegos; y/o ser una persona que es:
- **Sorda / Dura de oído:** tiene una pérdida auditiva que requiere el uso diario de la lengua de signos, de la comprensión del lenguaje hablado mediante la observación del movimiento de los labios y/o el uso diario de un aparato para sordos o un implante coclear
- Tener entre 7 y 17 años de edad
- No requerir ayuda con la higiene personal
- Poder moverse independientemente por el campamento

El campamento es GRATIS para los que cumplan los requisitos susodichos

Es un regalo de los Lions, Lioness and Leo Clubs de Illinois a los sordos/los duros de oído y a los ciegos/los que ven parcialmente en Illinois. Sin embargo, para cubrir los gastos personales de cada campista, un depósito de \$15 por cada campista es necesario. Gire un cheque o giro postal a nombre de **CAMP LIONS OF ILLINOIS/LIF** y envíelo con la solicitud **llena**.

*****El calendario de los turnos para 2018*****

Primer turno – Del 24 de junio al 30 de junio de 2018

Campamento para los ciegos/los que ven parcialmente y para los sordos/los duros de oído
Camp Henry Horner, 26710 W. Nippersink Road, Ingleside, IL

Segundo turno – Del 15 al 21 de julio de 2018

Campamento para los sordos/los duros de oído
East Bay Camps, 24248 Ron Smith Memorial Highway, Hudson, IL

Tercer turno – Del 22 al 28 de julio de 2018

Campamento para los ciegos/los que ven parcialmente
East Bay Camps, 24248 Ron Smith Memorial Highway, Hudson, IL

Cuarto turno – Del 29 de julio al 04 de Agosto de 2018

Campamento para los ciegos/los que ven parcialmente y para los sordos/los duros de oído
Camp Manitowa, 12770 N. Benton Road, Benton, IL

La fecha límite para entregar la solicitud para todos los turnos es **el 1 de junio, 2018**

Entregue la **solicitud llena** con un cheque o giro postal con el importe de **\$15**

¿TIENE SU NIÑO UNA PÉRDIDA AUDITIVA?

"Esta semana fue genial, útil y educativa de muchas maneras. ¡Fue maravilloso que esta semana esté disponible!"

¿Tiene preguntas sobre opciones de comunicación, desarrollo del lenguaje, amplificación, desarrollo socio-emocional y programas escolares?

¡Todas sus preguntas pueden contestarse en un solo lugar!

INSTITUTO PARA PADRES DE NIÑOS EN EDAD PREESCOLAR SORDOS O CON DIFICULTADES AUDITIVAS

JUNIO 10-15, 2018



¿Qué es el Instituto?

El Instituto es un programa de una semana (de domingo a viernes) para padres de niños (hasta los cinco años de edad) que tienen una pérdida auditiva significativa. El Instituto se celebra en junio en el campus de la Escuela de Illinois para Sordos (ISD) en Jacksonville, Illinois. Los padres aprenden sobre la pérdida de audición y sobre las fortalezas y necesidades individuales de su hijo. Los padres se reunirán con otros padres de niños sordos o con dificultades auditivas.

Declaración de la Misión

El Instituto provee información y apoyo a las familias, para que puedan tomar decisiones informadas en nombre de sus hijos sordos o con dificultades auditivas. El Instituto fue resumido por uno de los padres como: "Una semana increíblemente útil para...preparar a mi hijo para una vida de aprendizaje."

"Muy bien vale la pena nuestro tiempo. Como otros, no estaba seguro de que esperar, pero puedo decirte que superó mis expectativas. Todos los padres de niños sordos o con problemas de audición deben asistir."

¿Quién Patrocina el Instituto?

El Instituto recibe apoyo de:

- Department of Human Services (DHS) Division of Rehabilitation Services (DRS) Illinois School for the Deaf (ISD)
- University of Illinois at Chicago, Division of Specialized Care for Children (DSCC)
- Illinois State Board of Education (ISBE)
- Department of Public Health (DPH)
- Ann & Robert H. Lurie Children's Hospital of Chicago
- University of Chicago
- University of Illinois

"Esta fue una experiencia maravillosa y absolutamente poderosa. He aprendido mucho sobre la sordera mientras asisto aquí al ISD..."

¿Cómo Obtengo Más Información Sobre el Instituto?

Comuníquese con la División de Cuidado Especializado para Niños (DSCC) llamando al (800) 322-3722 o por correo electrónico a Institute@exchange.dscsc.uic.edu

Visita nuestro sitio web: dscsc.uic.edu



State of Illinois
Bruce Rauner, Gobernador
Illinois Department of Human Services
James T. Dimas, Secretario

Más Sobre el Instituto

¿Qué hacen los niños? Cada mañana los niños van a las aulas supervisadas por maestros experimentados de niños sordos o con problemas auditivos. Los niños reciben evaluaciones auditivas, de visión, psicológicas, de lenguaje, y educativas. Los niños también tendrán la oportunidad de jugar con otros niños que tienen una pérdida de audición.

¿Qué hacen los padres? Los padres asisten a conferencias diarias de expertos en el campo para aprender acerca de criar a un niño con pérdida auditiva. También se reúnen en grupos pequeños para discutir preocupaciones específicas y conectarse con otros cuidadores. Los padres se reúnen con el personal profesional para revisar las evaluaciones de su hijo. También se les proporciona la oportunidad de aprender acerca de varios modos de comunicación utilizados con personas sordas o con dificultades auditivas. Los temas de la conferencia incluyen:

- Desarrollo Infantil
- Tipos de Pérdida Auditiva
- Opciones de Comunicación
- Audífonos, Implantes Cócleares
- Desarrollo del Lenguaje
- Derechos de los Padres
- Programación Escolar
- Cultura de los Sordos

¿Qué pasa con los hermanos? Hermanos y hermanas, hasta la edad de los ocho años, pueden venir al Instituto. Ellos participan en las actividades para su grupo de edad en la Escuela Infantil en el campus ISD. Los hermanos también se quedan con sus familias en los dormitorios y van a actividades recreativas.

¿Cuanto cuesta? No hay costo para las familias que vienen al Instituto. Las comidas y la vivienda se proporcionan sin cargo alguno en el campus de la Escuela para Sordos de Illinois. ¡Esta semana es gratis!

¿Quién trabaja en el Instituto? Profesionales de todo Illinois vienen al Instituto. Vienen de hospitales, escuelas, colegios, centros privados, ISD, DSCC y DPH.

¿Dónde está el Instituto? El Instituto se lleva a cabo en la Escuela para Sordos de Illinois en Jacksonville, Illinois. Jacksonville está a 30 millas al oeste de Springfield en la Interestatal 72.

DSCC y DHS/DRS no discriminan en base a la discapacidad en la admisión o el acceso a, o el tratamiento o el empleo en sus programas y actividades, de conformidad con la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973. Los Directores son responsables del cumplimiento. DSCC (217) 558-2350 y DHS/DRS (217) 479-4200 (TDD/TTY) o <http://illinoisdeaf.org>

Manos & Voces de IL, Guía A Su Lado
Lo que funciona para su niño(a) es lo que hace la decisión correcta!

UN GUÍA A SU LADO

Padres de familia, quienes son guías capacitados, proporcionan recursos y apoyo emocional imparcial a otras familias con niños que tienen pérdida auditiva

Para más información o para contactarse con un guía :

Llamar/Texto: 224-343-1873
Fax: 866-695-3880
Correo electrónico: ilhvgbys@gmail.com
Pagina WEB
www.ihandsandvoices.org/gbys



Ofrecemos:

- > Apoyo imparcial
- > Experiencia personal
- > Empatía
- > Recursos
- > Avisos acerca de eventos y reuniones
- > Alguien con quien conversar
- > Oportunidades para conocer a otras familias

Para Quien?

- > Familias de Illinois que tienen un niño(a) con una hipoacusia o pérdida auditiva.

Costo:

- > Gratis!

Por favor llenar la información y mandar por fax, texto o correo electrónico:

Nombre: _____ Fecha: _____

Dirección: _____

Ciudad, Estado, Código Postal: _____

Número de teléfono: _____ Correo Electrónico: _____

Nombre de niño(a): _____ Fecha de Nacimiento de niño(a): _____

¿Cómo se enteró de nosotros? _____

_____ Me gustaría ser asignado un Guía

_____ Quisiera más información sobre Manos & Voces de IL, Guía A Su Lado y recursos

Por favor envíe por fax al 866-695-3880 o por correo electrónico: ilhvgbys@gmail.com



Do you have a child who is deaf or hard of hearing age 36 months or younger?



You are eligible to get a **free** online class to learn American Sign Language!



SIGN IT!
LEARN AMERICAN SIGN LANGUAGE ONLINE

Go beyond single signs!
Learn conversational ASL with Rachel Coleman

Para mas informacion, comunicarse con:
Lucy (773.677.0880) o Lydia (773.728.9523)

To apply, visit www.infantheating.org/signit

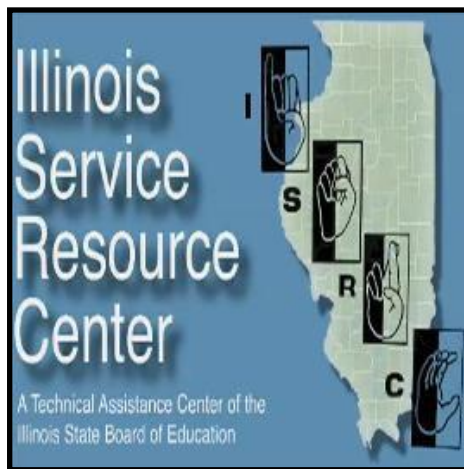


(Continúa de la página 3)

- Módulo 1** – Solo para Papas (Y Cuidadores Masculinos de Niños con Pérdida Auditiva)
- Módulo 2** – Hermanos de Niños con Pérdida Auditiva
- Módulo 3** -- "Caminar el Camino"- El viaje de Karen Putz con Pérdida Auditiva
- Módulo 4** – Abogar por si Mismo 101
- Módulo 5** – Acrónimos y Recursos Estatales
- Módulo 6** – Reforzar Recursos en Planificación de Transición
- Módulo 7** – Diseñar el Mejor Programa de IEP de su Hijo que es Ciego o con Dificultades de Visión

Módulos adicionales están siendo desarrollados y serán añadidos.

Para más información, comuníquese con ISRC al [847-559-8195](tel:847-559-8195) o en isrc@isrc.us.



Ofertas del Distrito del Parque de Chicago

Visite nuestro sitio de "Chicago Park District, programas for the Deaf and Hard of Hearing" en nuestra página de Facebook!

El Distrito del Parque de Chicago se especializa en servir a la comunidad sorda y con dificultades auditivas en toda la ciudad de Chicago. Los parques ofrecen programas durante todo el año para

satisfacer las necesidades recreativas de las personas que tiene todo tipo de pérdida auditiva, desde la infancia hasta la edad de adulta y programas para sordos o adultos con dificultades auditivas o adultos ciegos o con dificultades visuales.

Únase en <https://www.facebook.com/groups/CPDDeafHardofHearing/>. Para aquellos que ya nos han aceptado como amigos bajo SarahTim Parks, favor de unirse en nuestra página de Facebook de "Deaf & Hard of Hearing".

Programas de Invierno comienzan la semana del 8 de enero a la semana del 12 de marzo del 2018. No se lo pierda, actúa ahora!



Guarde las Fechas

- Noche de Recaudación de Fondos en Portillos..Enero 24 (página 8)
- Evento Familiar...enero 27 (pg 19)
- Noche de Mamas, Centro de IL...Marzo 3 (página 4-5)
- Noche de Mamas Norte de IL...Abril 14 (página 4-5)
- SuperHEARo 5K...Abril 29 (pg 6)



amazon.com
Smile

- Amazon donará 0,5% del precio de su compra elegible de AmazonSmile para Familias de Illinois de Manos y Voces cada vez que usted haga compras en AmazonSmile.
- AmazonSmile es el mismo Amazon que conocen. Los mismos productos, mismos precios, mismo servicio.
- Apoye a su organización de caridad iniciando sus compras en smile.amazon.com.

USE: <https://smile.amazon.com/>
CADA VEZ que haga sus compras

TRES PASOS FACILES:

1. **HAGA CLIC EN EL ENLACE DE ABAJO**
(o escriba en la ventana de su navegador)
<https://smile.amazon.com/ch/O6-1724201>
2. **Ingrese su nombre de usuarios/contraseña de su cuenta de Amazon**
3. **Compre**



Estas listo?

Vamos a saltar!



ILLINOIS
HANDS &
VOICES

*Un evento GRATIS para miembros
Si no eres miembro: \$10 por niño.*



Donde: **FunFlatables** en el Yorktown Mall

~ 273 Yorktown Shopping Center, Lombard, IL ~

Cuando: El 27 de Enero, 2018 11:00 am — 1:30 pm

Incluye: Pizza, refresco y postre

Reservar hasta el 8 de Enero por texto al
630-842-4247

o email—ilhandsandvoices@gmail.com

Si vas a saltar debes usar medias!

*Si tienes una necesidad especial - ADA por favor
déjanos saber 2 semanas antes del evento*

IL Hands & Voices is a 501c3 Non Profit, EIN 06-1726201
PO Box 9366—Naperville, IL 60567—ilhandsandvoices.org

Guía A Su Lado es el resultado de un esfuerzo de colaboración entre los siguientes: IL Hands & Voices y IL Early Hearing Detection & Intervention (EHDI).

¿Buscando un regalo especial? ¡Vea esta selección especial de joyería personalizada hecha por una madre compañera con un niño que tiene pérdida de audición!

Visite la tienda en www.kennebugboutique.com



STARNET Regions I, III & IV invite you to relax, refresh & rejuvenate at the Third Annual...

Mom's Retreat

Welcoming Moms of Children with Special Needs



Para mas informacion, comunicarse con:
Lucy (773.677.0880) o Lydia (773.728.9523)

March 24 & 25, 2018

Pine Manor Estates

26 Pine Lake Drive, Carbondale, IL 62901

This retreat is designed for Moms of children with special needs. Relax, refresh and rejuvenate with other Moms who share common experiences raising children with special needs. There will be opportunities to get information, network, relax, enjoy activities, and simply have some peace and quiet on your own. There is a \$25 fee to cover retreat expenses.

The Retreat begins Saturday, March 24th at 9:00 a.m. and concludes on Sunday, March 25th at 11:30 a.m.

Mom's Retreat Registration

Complete this registration form and mail with your check of \$25.00 (made payable to St. Clair County Regional Office of Education) to:

Sheri Kraus, c/o STARNET, 1000 S. Illinois St., Belleville, IL 62220

If you have any questions, need financial assistance, an interpreter or any other accommodations, please contact Sheri Kraus at skraus@stclair.k12.il.us or 618-825-3969 and we will do our best to assist you.

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

County _____

Email _____

Phone (H) _____ (C) _____

Age of child with disability _____

Diagnosis _____

Special Request (allergies, adaptations, etc.) _____

Most rooms have two twin beds, two full size or two queen beds. There are very few single rooms. If you would like to request a roommate, we will do our best to put you in the same room.

Roommate Request _____

Deadline to register is March 7, 2018